



GOETHE-ZERTIFIKAT A2

UND

GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN 試験実施規則

Stand: 1. September 2023
2023年9月1日現在

Zertifiziert durch
認証機関



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zu den Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zu den Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 für Erwachsene und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH für Jugendliche sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Die Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH werden vom Goethe-Institut getragen. Sie werden an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfungen dokumentieren die zweite Stufe – A2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

Die Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH haben das gleiche Format, die folgenden Paragraphen gelten gleichermaßen für beide Prüfungen.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Prüfung,
- mündliche Prüfung.

試験実施規則

Goethe-ZERTIFIKAT A2および GOETHE-ZERTIFIKAT FIT IN DEUTSCH

2023年9月1日現在

GOETHE-ZERTIFIKAT A2大人向けとGOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH青少年向けの試験実施規則は、ゲーテ・インスティトゥートの試験規程の最新版の構成要素である。

本試験実施規則は、各検定試験の構成要素について説明し、検定試験実施にあたっての諸条件、実施の流れ、採点ならびに試験結果の算出方法について定めるものである。

GOETHE-ZERTIFIKAT A2とGOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCHは、ゲーテ・インスティトゥートが行う。本試験は、試験規程の§2に挙げられている検定試験実施機関で世界共通の基準に従って実施され、採点される。

本試験は、ヨーロッパ言語共通参照枠(GER)で定められる6段階の言語能力レベルの第2段階A2に相当し、基本的なドイツ語運用能力があることを証明する。

GOETHE-ZERTIFIKAT A2とGOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCHは、同じ形式であり、以下の条文は、両試験に適用される。

§ 1 試験の内容

試験規程の§1も参照のこと

1.1 試験の構成要素

本試験は以下の必須試験から成る。

- 筆記試験
- 口頭試験

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* und dem *Antwortbogen* (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblätter* und den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Teil 1 und 2).

Im Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden Aufgabenkarten (Teil 1-3).

In den *Antwortbogen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Lösungen zu den Prüfungsteilen LESEN und HÖREN;
- die Transkripte der Hörtexte;
- Bewertungskriterien SCHREIBEN und SPRECHEN;
- Leistungsbeispiele für das Niveau A2 für den Prüfungsteil SCHREIBEN;
- Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation für den Prüfungsteil SPRECHEN.

In den *Antwortbogen* zu den Prüfungsteilen LESEN, HÖREN, SCHREIBEN und in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Bewertungen werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen.

Der Tonträger enthält die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen, Pausen und Übertragungszeiten.

1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN können mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

1.2 試験関連物

試験関連物は、問題冊子、解答用紙（読む、聞く、書く）、試験官用冊子、「書く」と「話す」の採点用紙、「書く」と「話す」の結果記入用紙、並びに音声媒体からなる。

問題冊子には、受験者への課題が含まれる。

- 試験部分「読む」の文章と課題（第1部～第4部）
- 試験部分「聞く」の課題（第1部～第4部）
- 試験部分「書く」の課題（第1部と第2部）

試験部分「話す」では、受験者に課題カードが渡される（第1部～第3部）。

受験者は、解答または文章を解答用紙に記入する。

試験官用冊子の内容

- 試験部分「読む」と「聞く」の解答
- リスニングテキストのトランスクリプト
- 「書く」と「話す」の採点基準
- 試験部分「書く」のA2レベルの解答例
- 試験部分「話す」を進行するための指示

試験官は、試験部分「読む」、「聞く」、「書く」の解答用紙並びに「書く」の採点用紙と「話す」の採点用紙に得点を記入する。

採点結果は、「書く」、「話す」それぞれの結果記入用紙に転記される。

音声媒体には、試験部分「聞く」の音声テキストと指示、ポーズ、そして転記のための時間がすべて収録されている。

1.3 問題冊子

筆記試験の関連物は、問題冊子中にまとめられている。試験部分「話す」の関連物は、筆記試験の問題冊子と任意に組み合わせることができる。

1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 90 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
LESEN	30 Minuten
HÖREN	ca. 30 Minuten
SCHREIBEN	30 Minuten
Gesamt	90 Minuten

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Die Paarprüfung dauert insgesamt 15 Minuten, die Einzelprüfung 10 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

1.4 時間配分

筆記試験は、通常、口頭試験に先立って行われる。筆記試験と口頭試験が同じ日に実施されない場合、筆記試験と口頭試験の日程は14日以内に収まっていなければならない。

筆記試験の所要時間は、休憩なしで合わせて 90 分である。

試験パート	所要時間
読む	30分
聞く	約30分
書く	30分
合計	90分

試験部分「話す」は、通常2名1組で行われる。例外的に1名で行うことも可能である。2名1組での試験の所要時間は合わせて15分、1名での試験は10分である。準備時間はない。

特別な対応が必要な受験者は、上述の時間を延長することができる。詳細は、「実施規則の補足事項：特別な対応が必要な受験者」に定められている。

1.5 試験実施プロトコル

試験の実施についてプロトコルを作成し、試験中に起こった特別な事象を記録し、試験結果とともに保管する。

§ 2 筆記試験

筆記試験については、次の順番での受験が推奨される：「読む」、「聞く」、「書く」。運営上の理由により、試験部分の順番は、検定試験実施機関によって変更されることがある。

各試験部分の間に、休憩時間はない。

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und der *Antwortbogen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf dem *Antwortbogen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der schriftlichen Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach dem Prüfungsteil LESEN wird der Tonträger für den Prüfungsteil HÖREN von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen auf den *Antwortbogen* stehen den Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

2.1 準備

試験実施日前に、試験実施責任者は、試験関連物の秘密保持に注意しながら、試験関連物を準備する。音声媒体を含む内容の点検も行う。

2.2 進行

試験開始前に、すべての受験者に対し本人確認を行う。試験監督者は、その後、運営上必要な注意を行う。

各試験部分開始前に、問題冊子と解答用紙が配布される。受験者は、必要な（個人）情報を解答用紙に記入する。その後本試験の開始となる。

各試験部分の問題冊子は、説明なしで配布される；すべての課題が問題冊子の中で説明されている。筆記試験終了後、すべての試験用紙が回収される。試験の開始、終了時刻は、適切な方法で、試験監督者から伝えられる。

筆記試験の進行

1. 試験は通常、試験部分「読む」から始まる。受験者は、解答を問題冊子に記入し、最後に解答用紙に書き写す。解答用紙への転記ため、試験時間内に約3分を計算にいらしておくこと。
2. 試験部分「読む」の後、試験部分「聞く」の音声試験官によって流される。受験者はまず、解答を問題冊子にマークし、最後にその解答を解答用紙に書き写す。解答を解答用紙への転記するための時間が試験時間内に約3分与えられる。

3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden den Prüfungsteil SCHREIBEN. Die Texte werden direkt auf dem *Antwortbogen* verfasst.

§ 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 3 Minuten, Teil 2 circa 3 Minuten pro Teilnehmenden und Teil 3 circa 5 Minuten.

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Vor der mündlichen Prüfung muss die Identität des/der Teilnehmenden zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt.

Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Beide Prüfenden bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden, stellen sich selbst kurz vor und fragen die Teilnehmenden nach ihrem Namen, ihrer Herkunft o.Ä. Vor Beginn jedes Prüfungsteiles erläutert der/die Moderierende die Aufgabenstellung und verdeutlicht diese in Teil 1 anhand eines Beispiels. Außerdem entscheidet er/sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

- 3.その後受験者は、試験部分「書く」に取りかかる。受験者は直接解答用紙にテキストを書く。

§ 3 試験部分「話す」

試験官と受験者の自己紹介を含めた導入部の会話は、約1分である。

第1部の所要時間は約3分、第2部は各受験者約3分、第3部は約5分である。

3.1 運営

試験に適した会場が用意される。机と椅子は、くつろいだ雰囲気になるように配置される。

口頭試験の前に本人確認が行わなければならない。

3.2 準備

準備時間はない。受験者は、試験の際に課題を直接受け取る。

3.3 進行

試験部分「話す」は、2名の試験官によって実施される。試験官のうち1名が、試験の進行役を務める。それぞれの試験官は、個別に試験の採点を行う。

試験部分「話す」の進行

開始時、試験官は受験者に挨拶し、手短かに自己紹介をする。そして、受験者の名前や出身地などを尋ねる。進行役の試験官は、各部分の開始前に、課題を説明し、第1部では例を挙げて説明する。試験官はさらに、どの受験者から始めるかを定める。

1. In Teil 1 formulieren die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den Aufgabekarten vier Fragen und beantworten die Fragen des Partners/der Partnerin.
2. In Teil 2 erzählt jede/-r Teilnehmende anhand der Stichworte auf der Aufgabekarte etwas über sich und beantwortet am Ende eine oder zwei Fragen des/der Prüfenden dazu.
3. In Teil 3 planen die Teilnehmenden anhand von Aufgabekarten etwas gemeinsam, indem sie Fragen stellen, Vorschläge machen und auf diese reagieren.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Bei der Bewertung werden nur auf dem *Antwortbogen* eingetragene Antworten berücksichtigt.

Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

4.1 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN gibt es 20 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Die addierten Messpunkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden mit Unterschrift gezeichnet.

Die Messpunkte werden auf 25 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden sie mit 1,25 multipliziert.

4.2 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN gibt es 20 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Die addierten Messpunkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden mit Unterschrift gezeichnet.

1. 第1部では、受験者は課題カードに書かれたキーワードに基づき4つの質問をする、そして相手の質問に答える。
2. 第2部では、受験者は、課題カードに書かれたキーワードに基づき自分自身について話し、最後にそれについて一つか二つ、試験官からの質問に答える。
3. 第3部では、受験者は、課題カードに基づき一緒に何かを計画する。その際互いに質問し、提案を行い、またそれに答える。

試験終了後すべての試験用紙が回収される。

§ 4 筆記試験の採点

筆記部分の採点は、検定試験実施機関、あるいは定められた部屋で行われる。採点は2名の採点者が各自別々に行う。解答用紙に書かれた解答のみが採点の対象となる。

筆記部分の結果は、口頭試験の試験官に伝えられることはない

4.1 読む

試験部分「読む」は20問から成る。1問につき素点1点となる。各素点、各解答ごとに1点あるいは0点が与えられる。素点の合計は、解答用紙に記入され、2名の採点者によって署名される

素点は、25点満点に換算される。そのために素点に1.25が掛けられる。

4.2 聞く

試験部分「聞く」は20問から成る。1問につき素点1点となる。各素点、各解答ごとに1点あるいは0点が与えられる。素点の合計は、解答用紙に記入され、2名の採点者によって署名される。

Die Messpunkte werden auf 25 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden sie mit 1,25 multipliziert.

4.3 SCHREIBEN

Die Bewertung des Prüfungsteils SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien, Bewertung 1 und Bewertung 2 (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgriffe etc. können auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert werden. Die vergebenen Messpunkte werden addiert und vom Bewertenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer mit Unterschrift gezeichnet.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung der Punktzahl Schreiben wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen. Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für den Prüfungsteil SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 12 Messpunkten liegt. Die Punkte werden auf dem Bogen *Schreiben – Ergebnis* eingetragen. Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und im Falle einer Drittbewertung von dem/der Drittbewertenden unterschrieben.

Im Prüfungsteil SCHREIBEN sind insgesamt maximal 20 Messpunkte erreichbar, die auf volle Punkte gerundet und mit dem Faktor 1,25 zu maximal 25 Ergebnispunkten multipliziert werden.

§ 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 des Prüfungsteils SPRECHEN werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet. Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* vorgesehenen Punktwerte vergeben. Zwischenwerte sind nicht zulässig.

素点は、25点満点に換算される。そのために素点に1.25が掛けられる。

4.3 書く

試験部分「書く」は、2名の採点者により、定められた採点基準に基づいて別々に採点され、採点1と2となる（模擬問題の試験官用冊子参照）。「書く」の採点用紙で定められた各採点基準の点数のみが適用される。中間値は認められない。点数の判断に影響を及ぼす間違いなどは、「書く」の採点用紙にメモをすることができる。素点は合算され、それぞれの採点者によって採点者番号が書かれ、署名される。

採点1と採点2の得点は、「書く」の結果用紙に転記される。「書く」の点数は、2つの得点の平均点によって算出される。試験部分「書く」において、片方の採点者によって与えられた点数が、合格点を下回り、もう一人の採点者による点数が、合格点を上回り、さらに2つの得点の平均値が合格点である12点を下回る場合、3人目による採点（採点3）が行われる。点数は、「書く」の結果用紙に転記され、計算是適正の欄に署名される。採点3が行われた場合は、3人目の採点者も署名する。

試験部分「書く」は、素点で20点満点である。素点は整数となるよう四捨五入され、これに1.25を掛けて、25点満点となるよう換算する。

§5 試験部分「話す」の採点

試験部分「話す」の第1部から第3部は、2名の試験官により別々に採点される。採点は、定められた採点基準に基づいて行われる（模擬問題、試験官用冊子を参照）。「話す」の採点用紙で定められた点数のみが与えられる。中間値は認められない。

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 25 Ergebnispunkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen - Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben.

Das Einführungsgespräch wird nicht bewertet.

Während der Prüfung oder direkt danach notiert jede/-r Bewertende seine/ihre Bewertungen auf dem *Bogen Sprechen Bewertung* und zeichnet diesen mit Bewerbernummer und Unterschrift.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet).

Das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen - Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

§ 6 Gesamtergebnis

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erreichten Ergebnispunkte addiert und auf volle Punkte gerundet.

6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Punkte	Prädikat
100-90	sehr gut
89-80	gut
79-70	befriedigend
69-60	ausreichend
59-0	nicht bestanden

試験部分「話す」は、25点満点である。

採点用紙 *Sprechen Bewertung* にて定められている得点のみが各採点基準毎に与えられる。

導入の会話は、採点の対象とならない。

試験中あるいは試験直後に各採点者は、「話す」の採点用紙に採点内容を書き込み、採点者番号を記し、署名する。試験部分「話す」の結果は、2つの採点結果から平均値を出し、整数となるよう四捨五入（0.49以下は切り下げ、0.5以上は切り上げ）して算出される。

試験部分「話す」の結果は、「話す」の結果用紙に記入され、計算は適正の欄に署名される。代替的に、試験官による採点結果は、デジタル採点システムに入力することもできる。受験者がペーパー版、もしくはデジタル版の試験のどちらに申し込んだかは関係ない。試験官と採点者は、試験プラットフォームにおいて、各自ログインデータによって認証されているので、署名をする必要はない。

§ 6 総合成績

6.1 総合得点の算出

総合得点の算出のために、個々の試験部分の得点が合算され、整数となるよう四捨五入される。

6.2 得点と成績評価

試験成績は、得点と成績評価で記される。総合成績には、以下の得点と成績評価が適用される。

得点	成績評価
100-90	秀
89-90	優
79-70	良
69-60	可
59-0	不合格

6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil.

Die Prüfung ist bestanden, wenn insgesamt mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erzielt und alle Prüfungsteile abgelegt wurden. Hiervon müssen mindestens 45 Punkte in der schriftlichen Prüfung und mindestens 15 Punkte in der mündlichen Prüfung erreicht werden. Andernfalls gilt die gesamte Prüfung als nicht bestanden.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

In Ausnahmefällen und sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, sind Teilwiederholungen möglich, d.h. die Wiederholung entweder der mündlichen Prüfung oder der gesamten schriftlichen Prüfung. Ein Anspruch auf Teilwiederholung seitens der Teilnehmenden besteht nicht. Teilwiederholungen sind innerhalb eines Jahres nur am selben Prüfungszentrum möglich, an dem die erste Prüfung durchgeführt wurde. Das Prüfungszentrum kann eine Bearbeitungsgebühr für die Teilwiederholung verlangen.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

6.3 試験の合格

試験の満点は 100 点である。筆記試験は 75 点満点、口頭試験は 25 点満点である。

総合点が最低でも 60 点（満点の 60%）であり、すべての試験部分を受験済であれば、試験合格となる。なお、筆記試験は、最低 45 点、口頭試験は、最低 15 点に達していなければならない。達していない場合、試験全体に合格したとは見なされない。

§ 7 再受験と合格証

試験規程の § 14 および § 15 が適用される。

例外的に、また検定試験実施機関において運営上可能であるなら、部分再受験が可能である。これは口頭試験の再受験、もしくは筆記試験の再受験を指す。部分再受験を受験者側から要求することはできない。部分再受験は、最初の試験が行われたのと同じ検定試験実施機関で、1年以内のみ可能である。検定試験実施機関は、部分再受験の手料を請求することができる。

§ 8 末尾規定

本試験規定は、2023 年 9 月 1 日に発効し、同日より後に行われる試験の受験者に適用される。

試験実施規則の各国語版の間に、言語上の齟齬がある場合、ドイツ語版を基準とする。

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Antwortbogen wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängige Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Stand: 1. September 2023

付録

デジタル版のドイツ語試験の実施に関する追加規定

デジタル版のドイツ語試験は、ゲーテ・インスティトゥートの検定試験実施機関においてノートパソコンを使用して行われる。上記規定との相違点、または上記規定への追加点は以下のとおりである：

1. 1.2 (試験関連物) との相違点：

「読む」「聞く」および「書く」の各モジュール/試験部分におけるすべての試験関連物は、試験プラットフォームを通じて受験者にデジタル形式で提示され、受験者はデジタル形式で受験する。受験者はドイツ語キーボードで文章を入力する。デジタル版の試験関連物は、ペーパー版の試験内容に対応している。受験者は解答や文章を試験プラットフォームに直接入力するため、解答用紙への転記は不要である。解答や文章は、各モジュールが提出される、またはモジュール試験でない場合は筆記試験が提出されるまで、または指定された試験時間が終了するまで変更可能である。

受験者は、各モジュールの初めに、あるいは、モジュールでない試験の場合は筆記試験の初めに、試験プラットフォームの使い方を説明するチュートリアルを見ることが出来る。その後、試験が開始される。

モジュール/試験部分「聞く」の文章は、ヘッドフォンを通して試験プラットフォームから直接再生される。

モジュール/試験部分「話す」において、受験者は課題をこれまで通り紙の形で受け取る。

2. § 4 (採点) との相違点：

解答を選択する形式のモジュール/試験部分「読む」と「聞く」の採点は、試験プラットフォームにより自動的に行われる。モジュール/試験部分「書く」と「話す」の採点は、2名の試験官/採点者によって別々に試験プラットフォームに直接入力される。採点基準は、ペーパー版の試験での採点基準と同じである。試験官や採点者は、試験プラットフォームにアクセスする際、各自ログインデータによって認証されているので、署名をする必要はない。

2023年9月1日現在

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

Online版ドイツ語試験の実施に関する追加規定

Online版ドイツ語試験は、一定の条件下で（試験規程および実施規則の補足における追加規定を参照のこと）、場所に関係なく、個人のデスクトップコンピューターまたはノートパソコンで受験することができる。Online版ドイツ語試験には、以下のことが適用される：

1. 1.2（試験関連物）との相違点：

「読む」「聞く」および「書く」の各モジュール/試験部分におけるすべての試験関連物は、試験プラットフォームを通じて受験者にデジタル形式で提示され、受験者はデジタル形式で受験する。デジタル版の試験関連物は、ペーパー版の試験内容に対応している。受験者は解答や文章を試験プラットフォームに直接入力するため、解答用紙への転記は不要である。解答や文章は、各モジュールが提出される、またはモジュール試験でない場合は筆記試験が提出されるまで、あるいは指定された試験時間が終了するまで変更可能である。

受験者は、各モジュールの初めに、あるいは、モジュールでない試験の場合は筆記試験の初めに、試験プラットフォームの使い方を説明するチュートリアルを見ることができる。その後、試験が開始される。

モジュール/試験部分「聞く」の文章は、スピーカーを通して試験プラットフォームから直接再生される。

2. 2.1（準備）に加えて：

2.1 受験者は、主電源で動作し、安定したインターネット接続があり、内蔵マイク、内蔵/外付けスピーカー、内蔵/外付けウェブカメラを備えたデスクトップコンピューターまたはノートパソコンを使用する。

2.2 キーボードの言語はドイツ語に設定されている。

2.3 受験者は、次に掲げる技術要件および受験申込書に記載された技術要件を満たしていることを確認する責任がある：

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

Browser:

- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

技術要件 :

機器

- デスクトップコンピューター、ノートパソコンまたは Chromebook (注意: Chromebookは試験に使用できるが、技術サポートには限りがある)
- タブレットおよびその他のモバイル機器は使用不可

モニター

- 一台のモニターまたはスクリーン
- 複数のモニターまたはデュアルスクリーンは使用不可

スピーカー/マイク

- 内蔵または外付けのスピーカー、およびコンピューターまたはウェブカメラに内蔵のマイク
- マイク内蔵または非内蔵のヘッドフォン、インナーイヤーヘッドフォンは使用不可。

カメラ

- 内蔵カメラまたは独立したウェブカメラ
注意: カメラは、試験監督がテーブルの表面や下面を含め、部屋を360度見渡せるように移動できなければならない。カメラを360度動かすことができない場合は、手鏡をすぐに使用できるように準備しておくこと。

ブラウザ

- Google Chrome™ブラウザ (ポップアップ・ブロッカーを無効にすること)
- 試験中はブラウザの拡張機能を無効にすること

インターネット接続

- 必須: 5 Mビット/秒のアップロードおよびダウンロード速度
- 推奨: 10 Mビット/秒

2.4 試験の実施前には、試験に関係のないすべてのコンピューター・アプリケーションおよびプログラムを終了すること。

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3. 2.2 (進行) との相違点:

3.1 受験者は、適切な照明と座席条件を整えた、邪魔の入らない部屋で試験を受けるようにしなければならない。ドアが二つ以上ある部屋や、前面が大きなガラス張りの部屋は許可されない。

3.2 試験中、受験者以外の人やペットは部屋に入らず、ドアと窓を閉める。

3.3 試験中に他の人が部屋に入らないようにするため、受験者とドアが常に写っているように、作業スペースとウェブカメラを配置しなければならない。

3.4 試験場所は、作業机上に何も無いようにし、モニター付きデスクトップコンピューターまたはノートパソコン、写真付き身分証明書、および該当する場合はキーボード、スピーカー以外のものは机上に置かない。机に引き出しがある場合は、試験前に空にしておかなければならない。このためのチェックが行われる。

3.5 試験条件の遵守状況を確認するため、試験監督は受験者とともにウェブカメラで試験を行う部屋をチェックする。ノートパソコンに内蔵されたウェブカメラを使用する場合、受験者はノートパソコン自体もチェックできるよう、手鏡（直径10 cm以上）を用意しなければならない（2.3参照）。

3.6 受験者は、試験の間中認識可能でなければならない。受験者の顔と耳は、試験中ずっと認識可能でなければならない、覆われていてはならない。

3.7 スマートウォッチ、アナログ時計、顔部分のアクセサリ、髪飾り、顔周りの装飾品（スカーフ、ショール、ネクタイなど）は、許可されていない技術的補助手段が使用されないようにするため、試験中は着用してはならない。

3.8 携帯電話およびその他のモバイル機器は、確実に電源を切り、受験者の手の届かないところに置くこと。

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.9 受験者は、試験を実施するための準備手順と試験監督の指示を遵守し、その指示を実行することを約束する。

3.10 オンライン版ドイツ語試験の筆記試験と口頭試験は、それぞれ個別の試験として実施される。試験の時間割は1.4. に従う：筆記試験中にトイレに行く必要がある場合、タイムスケジュールは維持され、試験時間は延長されない。

4. § 4および§ 5 (採点) との相違点：

解答を選択する形式のモジュール/試験部分「読む」と「聞く」の採点は、試験プラットフォームにより自動的に行われる。モジュール/試験部分「書く」と「話す」の採点は、2名の試験官/採点者によって別々に試験プラットフォームに直接入力される。採点基準は、ペーパー版の試験での採点基準と同じである (§ 4および§ 5を参照のこと)。試験官や採点者は、試験プラットフォームにアクセスする際、各自ログインデータによって認証されているので、署名をする必要はない。